IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

CA03.00334
SN.D000TA

PID:
03011000
CID:
C.1993.5534

Certificato di approvazione

Approval certificate

IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH
EPPELHEIMER STRASSE 82
69123 HEIDELBERG
DE - Germany

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto" ed è relativo ai prodotti descritti nell'Allegato al presente certificato.

per i seguenti prodotti

Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e similari
(Serie S200)

for the following products

Circuit breakers for overcurrent protection for hous. installations
(Series S200)

This certificate is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification" and is relevant to the products listed in the annex to this certificate.

Emesso il / Issued on ***2003-09-30***
Aggiornato il / Updated on ***2012-06-05***
Sostituisce / Replaces ***2012-05-25***

IMQ S.p.A.

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

INSIEME PER LA QUALITA' E LA SICUREZZA

CA03.00334
SN.D000TA

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2003-09-30
Aggiornato il / Updated on 2012-06-05
Sostituisce / Replaces 2012-05-25

Prodotto | Product

Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e similari
Circuit breakers for overcurrent protection for hous. installations

Concessionario | Licence Holder

ABB STOTZ-KONTAKT GMBH
EPPELHEIMER STRASSE 82
69123 HEIDELBERG
DE - Germany

Marchio | Mark

IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.C0004C CLABBS.C — 69123 HEIDELBERG — Germany

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme

EN 60898-1:2003 + A1:2004 + A11:2005
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

Standards

EN 60898-1:2003 + A1:2004 + A11:2005
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

Rapporti | Test Reports

MAIMQAGCESPB120061528-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie / Series	**S200**
Corrente nominale / Rated current	**6; 10; 13; 16; 20; 25; 32; 40; 50; 63 A**
Corrente intervento istantaneo / Tripping current	**tipo B / type B**
Natura dell'alimentazione / Nature of supply	**c.a. / a.c.**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Potere nominale di corto-circuito / Short circuit breaking capacity	**6000 A**
Classe di energia specifica passante / Energy limiting class	**3 (fino a 40 A) / 3 (up to 40 A)**
Tipo di installazione / Type of installation	**quadro / distribution board**
Potere di chiusura e di interruzione nominale di un polo singolo / Rated making and breaking capacity of an individual pole (Icn1)	**6000 A**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.D0056Q

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S201**
Numero di poli / Number of poles	**1P**
Corrente nominale / Rated current	**6 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**230/400 V**

AR.D007E7

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **10 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007E8

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **13 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007E9

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **16 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007EA

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **20 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007EB

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **25 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007EC

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **32 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007ED

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **40 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007EE

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **50 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D007EF

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201**
Numero di poli / Number of poles **1P**
Corrente nominale / Rated current **63 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230/400 V**

AR.D0056T

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it
Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Corrente nominale / Rated current **6 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EG

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **10 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EH

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **13 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EI

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **16 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EJ

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **20 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EK

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **25 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EL

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **32 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EM

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **40 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EN

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **50 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D007EO

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S201Na**
Numero di poli / Number of poles **1P+N**
Corrente nominale / Rated current **63 A**
Tensione nominale / Rated voltage **230 V**

AR.D0056U

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**6 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007EP

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**10 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007EQ

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**13 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007ER

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**16 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007ES

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**20 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007ET

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**25 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007EU

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**32 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007EV

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**40 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007EW

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**
Corrente nominale / Rated current	**50 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007EX

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S202**
Numero di poli / Number of poles	**2P**

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it
Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Corrente nominale / Rated current **63 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D0056V

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **6 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007EY

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **10 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007EZ

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **13 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F0

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **16 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F1

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **20 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F2

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **25 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F3

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **32 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F4

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **40 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F5

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **50 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F6

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203**
Numero di poli / Number of poles **3P**
Corrente nominale / Rated current **63 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D0057F

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **6 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F7

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **10 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F8

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **13 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007F9

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **16 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FA

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **20 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FB

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **25 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FC

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **32 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FD

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **40 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FE

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it
Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Corrente nominale / Rated current **50 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FF

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S203Na**
Numero di poli / Number of poles **3P+N**
Corrente nominale / Rated current **63 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D0057G

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **6 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FG

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **10 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FH

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **13 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FI

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **16 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FJ

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **20 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FK

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **25 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FL

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **32 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FM

Marca / Trade mark **ABB**
Riferimento di tipo / Type reference **S204**
Numero di poli / Number of poles **4P**
Corrente nominale / Rated current **40 A**
Tensione nominale / Rated voltage **400 V**

AR.D007FN

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S204**
Numero di poli / Number of poles	**4P**
Corrente nominale / Rated current	**50 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

AR.D007FO

Marca / Trade mark	**ABB**
Riferimento di tipo / Type reference	**S204**
Numero di poli / Number of poles	**4P**
Corrente nominale / Rated current	**63 A**
Tensione nominale / Rated voltage	**400 V**

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.D000TA	**BTM.030100.DA1Q**	*Diritti serie IMQ derivate - 0301 - Interruttori automatici di sovracorrente per usi domestici e similari / IMQ derived series - 0301 - Circuit breakers for overcurrent protection for household and similar installation*	1

IMQ S.p.A.